

СОВЕТ МОЛОДЫХ УЧЕНЫХ ИНСТИТУТА ЯЗЫКА, ЛИТЕРАТУРЫ И ИСТОРИИ КАРНЦ РАН: НОВЫЕ ПОДХОДЫ, ФОРМЫ И ПРАКТИКИ ИЗУЧЕНИЯ ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ КАРЕЛИИ*

COUNCIL OF YOUNG SCIENTISTS OF INSTITUTE OF LINGUISTICS, LITERATURE AND HISTORY (KARELIAN RESEARCH CENTRE, RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES): NEW APPROACHES, FORMS AND PRACTICES FOR STUDYING THE HISTORICAL AND CULTURAL HERITAGE OF KARELIA

1–4 ноября 2023 года в Москве состоялся Академический форум молодых ученых стран Большой Евразии «Континент науки». Мероприятие проходило в рамках в рамках празднования 300-летия Российской академии наук. В Форуме приняли участие молодые ученые (до 40 лет включительно), занимающиеся фундаментальными и/или прикладными исследованиями, а также лидеры молодежной науки (руководители молодежных научных организаций и объединений). Форум был призван стать платформой по формированию единого общеконтинентального евразийского научного пространства среди талантливой академической молодежи стран Евразии. Мы, исследователи Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН (далее — ИЯЛИ, Институт) Сергей Минвалеев и Юлия Литвин, подготовили доклад для секции социогуманитарных наук «Сохраняя наследие», в рамках которого презентовали деятельность молодых ученых Института за последние пять лет. Мы решили поделиться материалами нашего доклада с читателями Альманаха.

Совет молодых ученых Института языка, литературы и истории Карельского научного центра РАН (далее — СМУ ИЯЛИ, Совет) после перерыва в 1990-е возобновил свою деятельность с 2010 г. В настоящее время в СМУ ИЯЛИ входят 13 аспирантов и молодых ученых.

Одним из центральных направлений деятельности Совета является объединение молодых ученых для работы по совместным (в том числе междисциплинарным) научным проектам, грантам и т. п., связанным с исследовательскими интересами ИЯЛИ КарНЦ РАН. В него входят изучение языков и культуры прибалтийско-финских народов в их взаимодействии с русской культурной традицией, а также реализация новых подходов в осмыслении культурного наследия Карелии. Регион имеет богатое историко-культурное и языковое наследие, и одновременно испытывает демографические и социально-экономические вызовы, связанные с оттоком населения, исчезновением деревень и как следствие уменьшением численности коренных народов Карелии (карелов, вепсов, локальных групп русских). В этой связи особую актуальность приобретает тема культурного наследия.

* Публикация выполнена в рамках госзадания Карельского научного центра РАН.



Члены СМУ ИЯЛИ, 2023 г. Слева направо: Ксения Богачева, Ольга Колоколова, Игорь Лиман, Эльвира Джоашвили, Сергей Минвалеев, Александра Чебаковская, Александр Бочкарев, Александр Кривоноженко (Фото Марии Дмитриевой)

Культурное наследие мы рассматриваем в широком плане, как совокупность материальных объектов и нематериальных ценностей, включая исторический опыт и традиции народов Карелии. Этот информационно-культурный феномен дает богатый материал для теоретических исследований. Изучение историко-культурного наследия имеет и практическое значение, связанное с востребованностью региональной этнокультурной информации, возросшим интересом к субарктическим территориям, туристическому потенциалу региона, особенно в связи с включением в 2021 г. петроглифов Белого моря и Онежского озера в состав объектов культурного наследия, охраняемых ЮНЕСКО¹.

Деятельность СМУ ИЯЛИ, связанную с исследованием и презентацией культурного наследия Карелии и сопредельных областей, можно условно разделить на несколько направлений: 1) междисциплинарные исследования, в том числе с привлечением методов из естественно-научных дисциплин; 2) вопросы изучения разных типов и динамики идентичности; 3) просветительская деятельность.

¹ Петроглифы Онежского озера и Белого моря включены в Список Всемирного наследия ЮНЕСКО // Организация Объединенных Наций [Электронный ресурс]. URL: <https://news.un.org/ru/story/2021/07/1407232> (11.10.2023).

Научные интересы молодых ученых ИЯЛИ гораздо шире обозначенных рамок, однако в представленном обзоре было решено остановиться на наиболее востребованных наукой и обществом видах и формах работы.

Междисциплинарные исследования

Междисциплинарные исследования занимают приоритетное место в системе гуманитарных и социальных наук. Они проводятся как внутри дисциплин гуманитарного профиля, так и среди исследователей других областей и институций. В рамках сотрудничества археологов и геологов осуществлена реконструкция технологий гончарного ремесла древней Карелии. Благодаря привлечению новейших аналитических методик из арсенала физико- и геохимических исследований удалось определить местные и привозные изделия из керамики, а также локализовать источники сырья для их производства. Комплексный подход открывает широкие перспективы для повышения качества и увеличения объема получаемой информации из археологического источника, что бесценно для углубления знаний о материальном наследии и культуре древнейших эпох. С результатами этого проекта можно познакомиться в книге археолога Ирины Сумманен².



В археологическом кабинете ИЯЛИ КарНЦ РАН, 2019 г. Археолог Ирина Сумманен вторая слева (Фото Юлии Литвин)

² Сумманен И. М. Керамика средневековой Карелии (по материалам археологических памятников X–XV вв.). Петрозаводск, 2019. 265 с.

Открытый корпус вепсского и карельского языков, или ВепКар³ — большой развивающийся проект ИЯЛИ и Института прикладных математических исследований КарНЦ РАН.



★ О проекте ВепКар

Varžinalskarielähdä VepKar-korpuussa näh, 2018

Что такое «корпус языка»

Корпус — это информационно-справочная система, основанная на собрании текстов в электронной форме. Корпус включает в себя тексты и словари, хранящиеся в базе данных, и компьютерную программу, обеспечивающую поиск и обработку текстов.

ВепКар в цифрах

Корпус вепсского и карельского языков был открыт 24 июля 2016. На данный момент в корпусе:

67 483 статьи о словах

5 464 текста на 52 диалектах

1 759 622 слова

ИСКАТЬ

В словаре В текстах

Главная страница ВепКара

ВепКар является современной платформой для работы со словарями, подкорпусами текстов и образцов речи на карельском и вепсском языках. Кроме того, корпус — это перспективный источник и инструмент для изучения, развития и популяризации прибалтийско-финских языков Карелии. На базе корпуса создаются приложения для широкого круга пользователей. Например, аудио-карта прибалтийско-финских языков Карелии; словарь вепсского и карельского языков для мобильных устройств «Šanahelmi»; мультимедийный словарь карельского языка «LiPaS», статьи которого, помимо грамматической информации, содержат мультимедийный контент. ВепКар имеет колоссальный потенциал в сохранении и популяризации нематериального наследия Карелии и сопредельных областей.

³ О проекте ВепКар // Открытый корпус вепсского и карельского языков VepKar [Электронный ресурс]. URL: <http://dictorus.krc.karelia.ru/ru> (13.10.2023).

Изучение региональной и этнической идентичностей

Взаимовлияние прибалтийско-финской и русской культур, пограничное положение региона создает здесь уникальный историко-культурный ландшафт. В этой связи вопросы этнической, языковой и региональной идентичностей местных сообществ тесно связаны с тематикой наследия, как ее нематериальной составляющей, которая имеет символическое и смысловое значение для населения. Перечислим несколько проектов, реализуемых в этой сфере.

В 2020 г. ряд районов Карелии были отнесены к Арктической зоне Российской Федерации. На данный момент завершается работа над историко-социологическим исследованием «Традиции и новации в региональной идентичности жителей современных арктических районов Карелии» (2022–2023). Основная цель проекта — выявление ключевых маркеров идентичности через «арктическую оптику»⁴. Практическая часть связана с анализом отношений жителей и предпринимателей к «арктическим программам». Эта работа ведется в связке с властями региона.



В экспедиции по Арктическим территориям Карелии. Юлия Литвин на ферме мидий, пгт. Чупа Лоухского р-на, 2022 г. (Фото Александра Кривоноженко)

⁴ См., например: *Джиошвили Э. А., Кривоноженко А. Ф., Литвин Ю. В., Яловицына С. Э. Историко-культурные традиции и идентичность жителей моногородов «Карельской Арктики»: Сегежа и Костомукша // Вестник антропологии. 2023. № 3. С. 7–25.*

В 2021 г. завершился международный молодежный проект, поддержанный РФФИ и БРФФИ «Механизмы сохранения языка и этнокультурной идентичности титульных этносов Карелии и Беларуси: молодежные инициативы» (2019–2021). Молодые исследовательницы из Минска и Петрозаводска изучили и сравнили формы и практики сохранения языка, предлагаемые молодежью, в том числе, в интернет-пространстве на территории Карелии и Беларуси⁵.



Карельские и белорусские партнеры проекта на встрече с карельским активистами в Петрозаводске, 2019 г. (Источник фото: https://vk.com/mediacenter_periodika)

Исследование проходило с учетом различных исходных параметров двух регионов, таких как географическая дистанция, статус языка, форма государственного устройства.

Важное место занимают экспедиции к местам проживания коренного населения для понимания динамики идентичности, культурных и языковых практик. Например, в 2021 г. состоялась научная экспедиция в места компактного проживания карелов-людиков — локальной группе карелов, имеющей особую культуру. Цель экспедиции — сбор языкового материала, изучение традиционного и современного уклада жизни людиков, а также их этноязыковой идентичности. В 2019–2023 гг. проводилось комплексное исследование Беломорской Карелии и Кандалакшского района Мурманской области — зоны тесных контактов карелов и поморов. Языковеды, фольклористы и этнографы выезжали в малоисследованные области компактного проживания карельского и поморского населения для изучения

⁵ См., например: Литвин Ю. В., Кундозерова М. В., Липницкая С. В., Изегина Е. Н., Шевченко Я. С. Языковой выбор и идентичность карельской и белорусской молодежи (по данным опросов этнических лидеров). Научный диалог. 2020. № 10. С. 96–113.

современного состояния карельского языка, уклада жизни местных жителей, этнического самосознания и сбора фольклорных материалов.



Интервью с одним из двух оставшихся коренных жителей д. Керети Лоухского р-на, 2022 г. (Фото Алексея Конкка)

Итоги названных полевых выездов были использованы в научных докладах⁶ и публикациях⁷ молодых исследователей, а также широко представлены в социальных сетях — о научно-популярной деятельности СМУ ИЯЛИ и пойдет далее речь.

Просветительская деятельность

Просветительская деятельность имеет прикладной характер и направлена на информирование общественности о результатах работы Института. Сообщество «Молодые ученые ИЯЛИ»⁸ стала заметной площадкой в социальной сети ВКонтакте, где исследователи публикуют мини-отчеты об экспедициях, делятся впечатлениями

⁶ Например, совместное выступление Эльвиры Джошивили и Сергея Минвалеева на Рябининских чтениях 2023 г. с докладом «”Какие вы карелы? Вы поморы!”: автостереотипы и восприятие друг друга в нарративах карелов и поморов», основанном на полевых материалах экспедиций 2021 и 2022 г.

⁷ См., например: *Dzhibioshvili E., Litvin, J. Analytical Coding of In-Depth Interviews for Studying the Identities of Karelian and Pomor Women // Integration Processes in the Russian and International Research Domain: Experience and Prospects. 2022. № 7(3). P. 55–61.*

⁸ Молодые ученые ИЯЛИ // ВКонтакте [Электронный ресурс]. URL: https://vk.com/youngresearchers_ilhh (13.10.2023).

о посещенных научных мероприятиях, делают тематические научно-популярные краеведческие статьи.

Много внимания уделяется интерактивным формам взаимодействия с аудиторией в ВК-сообществе. Так, в 2022 г. большой отклик у подписчиков вызвала серия онлайн-квизов «Полевые загадки». Находясь в комплексных экспедициях, исследователи делились новыми знаниями о быте, верованиях, языке и истории изучаемых сообществ в формате ежедневной интерактивной игры-квиза. Интерактивность квизов заключалась в постоянном общении с подписчиками в комментариях группы, где ученые приводили подсказки к загадкам, прислушивались к их просьбам осветить ту или иную сторону жизни поселений Карелии и Тверской области. По возвращению из поля молодые исследователи награждали наиболее активных и эрудированных подписчиков книгами Института и подарками, привезенными из мест экспедиций. Квиз вызвал живой интерес у подписчиков группы: записи с загадками набирали по 3–4 тыс. просмотров, вызывали бурное обсуждение в комментариях и набирали десятки лайков и репостов⁹.



Загадка в ВК-группе «Молодые ученые ИЯЛИ», связанная со стадиями приготовления традиционного карельского пива

⁹ См. подробнее о квизе: «Полевые загадки»: интерактивный онлайн-квиз из экспедиций ИЯЛИ к карелам и поморам // ВКонтакте [Электронный ресурс]. URL: https://vk.com/@youngresearchers_illh-polevye-zagadki-interaktivnyi-onlain-kviz-iz-ekspedicii-iyal (13.10.2023).

Проект Совета «“Полевые загадки”: интерактивный онлайн-квиз из экспедиций ИЯЛИ к карелам и поморам» стал победителем Конкурса научных работ молодых ученых КарНЦ РАН 2022 г. в номинации «Лучшая научно-популярная работа».

Молодые ученые принимали участие и в других формах презентации практик, посвященных изучению культурного наследия Карелии, для широкой общественности. Одна из них — цикл лекций в Открытом университете Петрозаводского государственного университета, приуроченный к 100-летию Республики Карелия в 2020 г. Еще один формат — участие молодежи в издании визуальных материалов, например, календарей, связанных с локальной культурой и востребованных среди местного населения. Например, к Году карельских рун в 2021 г. было приурочено издание календаря «Runola», каждая страница которого посвящена персонажу из карельской мифологии. На 2022 г. был выпущен Календарь людиковских праздников; его особенностью стало двуязычие



Сергей Минвалеев и Александра Родионова представляют общественности Календарь людиковских праздников. (Источник фото: <https://vk.com/club79741361>)

Таким образом, представленные примеры деятельности СМУ ИЯЛИ неразрывно связаны с работой Института и изучением историко-культурного наследия Карелии и Северо-Запада России. Молодые ученые участвуют в фундаментальных и прикладных междисциплинарных исследованиях, анализируют

состояние и динамику разных типов идентичности в пограничном регионе, включая полевые исследования на территории Арктической зоны Республики Карелия. Заметна деятельность исследователей Института в презентации своих исследований для широкой аудитории, где приоритетом является интерактивное взаимодействие с населением через реальное и виртуальное общение. Перспективы видятся в сохранении преемственности исследовательской тематики Института и обогащения научного поля путем продолжения сравнительного исследования этно-языковых практик, осмыслиения исторического прошлого за счет изучения новых форматов и новаторского опыта, в том числе других регионов и стран.

Авторы благодарят членов СМУ ИЯЛИ и исследователей, в разное время входивших в состав Совета: Эльвиру Джошвили, Александру Чебаковскую, Ирину Новак, Марию Кундозерову, Наталию Пеллинен, Александру Родионову, Ирину Сумманен и многих других, внесших вклад в изучение и популяризацию культурного наследия нашего региона.

**Ю. В. Литвин,
С. А. Минвалеев**